

Секция «Методика преподавания иностранных языков и лингводидактика: Актуальные проблемы методики преподавания иностранных языков»

Использование коммуникативных приемов при работе с англоязычными текстами по специальности для студентов направления «Психология»

Научный руководитель – Тухтаева Куйсын Давлатовна

Андропова Елена Сергеевна

Аспирант

Узбекский государственный университет мировых языков, Ташкент, Узбекистан

E-mail: elena_mun2@mail.ru

Коммуникативный подход как основной подход к обучению иностранным языкам был выделен в Великобритании в 60-70-е годы XX века, на основании которого в методике преподавания иностранного языка появилась отдельная ветвь- английский язык для специальных целей (English for Specific Purposes, далее указывается как ESP)[4,5]. Различные методисты и ученые длительно исследовали вопрос преподавания ESP. Было доказано, что применение коммуникативных приёмов на занятиях ESP развивает навык критического мышления студентов, повышает эффективность изучения иностранного языка студентов с разным уровнем владения иностранным языком[2].

Среди студентов направления «Психология» ведущих ВУЗов республики Узбекистан мы провели практическое исследование на основе текста «What is the difference between a psychologist and a psychiatrist?» [1] и составленных к нему заданий на понимание общего смысла, на понимание детальной информации по тексту, и на умение составлять вопросы к тексту. Задания состояли из пред-текстовых упражнений, упражнений, используемых во время чтения текста и упражнений после прочтения текста, с постепенным усложнением заданий. По результатам исследования стало очевидно, что у многих студентов на начальном этапе работы с текстом возникает проблема не только с его более детальным пониманием, но и с пониманием основного смысла иностранного текста по специальности и выражением собственных мыслей. Так, мы посчитали, что необходимо разработать такую систему упражнений, при выполнении которых у студентов не только разовьётся навык чтения, но и возникнет интерес к предмету. Например, студенты не просто читают и пересказывают текст по специальности, как было принято в традиционных методиках обучения, а высказывают свое мнение, развивая при этом навык критического мышления, понимания и анализа прочитанного материала. Использование коммуникативных приемов при обучении английскому языку способствует успешному общению на иностранном языке в определенной сфере деятельности, читать публикации, выступать на конференциях, анализировать прочитанную литературу по своей специальности, умению поддерживать беседу с иностранными коллегами на темы своей профессии. Следовательно, студенты учатся говорить на обучаемом языке, не выстраивая логических цепочек с родным языком, а именно, минуя родной язык [3].

Однако при работе с англоязычными текстами по специальности у преподавателя могут возникнуть трудности с пониманием определенных терминов. Так, термин “behaviorism” (behavior- поведение), в контексте психологических текстов подразумевает направление психологии. В случае возникновения подобных непониманий преподавателю рекомендуется обращаться к специалисту по предмету или же к самим студентам за помощью разъяснения какого-либо термина.

При применении коммуникативных методических приемов, целесообразно использовать работу в парах, группах, постоянно переформировывать состав групп и пар, предо-

ставляя студентам возможность обмениваться полученной информацией. Это даёт студентам возможность общаться на занятии друг с другом, слушать разные мнения касательно одной идеи и проводить свою собственную аналогию на основе услышанных мнений и ответов. Важно отметить, что на занятии у преподавателя должна существовать обратная связь со студентами в форме беседы, где даются советы, а при наличии в речи студентов ошибок, указываются и исправляются только те, которые препятствуют пониманию речи, и то, только после выступления студента.

Преимуществом использования коммуникативных методических приемов является то, что в заданиях учитывается индивидуальность каждого студента. Поэтому, при выборе материала для занятия необходимо исходить из интересов обучаемых, учитывая их сферу деятельности, возраст и современные мировые тенденции. Например, для студентов направления «Психология» мы выбираем такие темы, как «What is Psychology?», «Deja Vu», «Maslow's Hierarchy Needs» и т.д. [1]. Рекомендуется избегать формы заучивания диалогов или прочитанных текстов для пересказа так, как данный вид работы в корне мешает нормальному виду общения и развития навыка устной речи и восприятия на слух.

Для студентов направления «Психология» можно применять такие виды коммуникативных методических приемов преподавания ESP, как резюмирование (подведение итога прочитанного, выражая главную идею в краткой форме) аннотирование (написание расширенного содержания прочитанного) иностранных текстов по специальности. Рекомендуется комбинировать данные виды упражнений, т.е. на одном занятии использовать разные методические приемы, позволяя повышать результат формирования языковой компетенции. Кроме того, предлагается на занятиях использовать методы проекта (рассчитанный на более продолжительный курс), игры, «эстафета» (командный вид работы, позволяющий устно рассказывать определенную часть прочитанного материала, передавая эстафету чтения другому участнику), «пазловое» чтение (Puzzle reading) (восстановить весь текст по фрагментам), «следование инструкции» (чтение пошаговых инструкций и выполнения заданий). К примеру: как проводить интервью) или «дебаты» на основе темы по специальности. Один из видов коммуникативного приёма «ажурная пилка»- «jigsaw» (командный вид работы, при котором студенты в течение занятия, выполняя разные задания, работают в нескольких группах) может использоваться при работе с текстами по специальности, при использовании, которого развиваются навыки чтения, говорения и восприятия на слух. Преимущество данного приема заключается в том, что за одно занятие можно охватить несколько текстов сразу.

Итак, коммуникативные приемы помогают преподавателю разнообразить занятие, давая при этом возможность участвовать в учебном процессе студентам, разными навыками языкового общения, но имеющие одну и ту же цель - выучить иностранный язык.

Источники и литература

- 1) Агабекян И.П., Коваленко П.И. Английский язык для психологов: учебное пособие для бакалавров Изд. 2-е. Ростов н/Д: Феникс. 2014.С. 318.
- 2) Иноземцева К.М., Бондалетова Е.Н., Борисова Т.Д. Эволюция ESP как методологии преподавания иностранного языка для профессиональных целей в лингвистических вузах России//Гуманитарные научные исследования. 2016. № 2 URL: <http://human.snauka.ru/2016/02/13994>
- 3) Пассов Е.И.. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению 2-е изд. М.: Просвещение.1991. С.223.
- 4) Dudley-Evans Tony, St John Maggie Jo. Developments in English for Specific Purposes (A multi-disciplinary approach). Cambridge. NY: Cambridge University Press. 2011.

- 5) Hutchinson T., Waters A. English for specific purposes: learning centered approach. Cambridge University Press. 1987. pp.1-11